FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 39 — 2911

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. 42 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 57 {in / dans} Verdun {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 162 Enu. 57

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Raphaël Senecal {Enumerator. / Recenseur.}

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family, tenement or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (as in a mine, mill, factory, shop, office, etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme une mine, un moulin, une manufacture, un magasin, un bureau, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal en 1910, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or duties. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece employed by / Taux du gain par heure ou travail aux pièces à l'emploi duquel	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	Bordeleau Marcelle	1156 Wellington	f	fille	C	Janv	1909	2	Can			Français	Canadien	C R																								
2		" Paule	"	f	fille	C	Mars	1900	1	Can			Français	Canadien	C R																								
3	37 2	Murphy Elizabeth	1156 2	f	Head	W	Sept	1870	40	Can			Français	Canadien	C R	Operator	5-9-65	mo	yes	no	Manufacture	52		36	50¢	900	~~900~~		222	40	15 60		Can	Can	Fa			
4		" Madeline	"	f	fille	C	Nov	1894	16	Can			Français	Canadien	C R	Cannier	10-6-15	mo	yes	no	Office	52		50		260	~~260~~						Can	Can	Fa			
5	3 2	Vanier Joseph	1156 Wellington	m	Chef	M	Janv	1877	34	Can			Français	Canadien	C R	Chauffeur	3-9-65	mo	yes	no	Mine	52		60		780	~~780~~		1000	34 Modele	13 20		~~Can~~	~~Can~~	~~Fa~~			
6		" Bethsime	5	f	femme	M	Janv	1878	39	Can			Français	Canadien	C R	Ouvrier	Néant												116	39	5 20		Can	Can	Fa			
7		" Ernest		m	fils	C	Janv	1899	12	Can			Français	Canadien	C R	"	"												294	11	5 20	12/12	Can	Can	Fa			
8		Lavallée Louise		f	B. mère	V	Avril	1843	68	Can			Français	Canadien	C R	Ouvrier	Néant																Can	Can	Fa			
9		Duplessis Ursulaire	"	f	Nièce	C	Janv	1898	13	Can			Français	Canadien	C R	Couturière	7-6-16	mo	yes	no	Fabrique	52		54		300	~~300~~						Can	Can	Fa			
10	343 37 1	Edille Joseph	1154 Wellington	m	Chef	M	Avril	1876	35	Can			Français	Canadien	C R	Cordonnier	1-6-04	yes	no	yes	Banque												Can	Can	Fa			
11		" Graziella	"	f	femme	M	Nov	1877	33	Can			Français	Canadien	C R	Ouvrier	Néant																Can	Can	Fa			
12		" Marie	"	f	fille	C	Mai	1899	12	Can			Français	Canadien	C R	"	"															12/12	Can	Can	Fa			
13		" Gilberte		f	fille	C	Juin	1901	10	Can			Français	Canadien	C R	"	"															12/12	Can	Can	Fa			
14		" Alexandre	7	m	fils	C	Août	1903	8	Can			Français	Canadien	C R	"	"															12/12	Can	Can	Fa			
15		" Reina	"	f	fille	C	Janv	1908	3	Can			Français	Canadien	C R	"	"																		Fa			
16		" Emile	"	m	fils	C	Dec	1909	1	Can			Français	Canadien	C R	"	"																		Fa			
17	344 37 1	Beverly Robert	1146	m	Head	M	Dec	1870	40	England	1876		English	Canadien	Anglican	Machiniste	6-6-60	no	yes	no	Shop	52		60		900	~~900~~						Can	Can	E			
18		" Rosalie	3	f	wife	M	March	1875	36	Can			English	Canadien	Anglican	Ouvrage	"																Can	Can	E			
19		" Annie		f	Daughter	S	July	1909	1	Can			English	Canadien	Anglican	"	"																		E			
20	345 37	Mongeau Camille	1154 "	m	Chef	M	Mars	1869	42	Can			Français	Canadien	C R	Tanneur	1-6-12	no	yes	no	Shop	52		55		1000	~~1000~~		2500	45	40 25		Can	Can	Fa			
21		" Alma	5	f	femme	M	Oct	1868	42	Can			Français	Canadien	C R	Ouvrier	Néant												1000	45	17 00		Can	Can	Fa			
22		" Berthe		f	fille	C	Oct	1892	18	Can			Français	Canadien	C R	Employée	9-2-50	no	no	yes	de Banque	2					240						Can	Can	Fa			
23		" Rozana		m	fils	C	Oct	1903	7	Can			Français	Canadien	C R	"	Néant																12/12	Can	Can	Fa			
24		Bourbon Sophie	"	f	Domestique	C	Dec	1892	18	Can			Français	Canadien	C R	Femme de	2-9-09	no	yes	no	famille	52		60		120	~~120~~							Can	Can	F			
25	346 37	Masterton William	1152	m	Head	M	Nov	1882	28	Scotland	1907		Scotch	Canadien	Presbyterian	Boucher	1-6-04	no	yes	no		36		64		900	~~900~~							Yes	Yes	E			
26		" Agnes	3	f	wife	M	April	1882	29	Scotland	1907		Scotch	Canadien	Presbyterian	Néant	Néant																	Yes	Yes	E			
27		Macbarack William		f	Sister	M	Jan	1883	28	Scotland	1908		Scotch	Canadien	Presbyterian	Néant	Néant																	Yes	Yes	E			
28	347 37	McCredie James	1152	m	Head	M	Oct	1876	34	Scotland	1904		Scotch	Canadien	C R	Clerk	13-6-15	no	yes	no	Office	52		91		850	~~850~~							Yes	Yes	E			
29		" Jean	2	f	wife	M	Feb	1882	24	Scotland	1908		Scotch	Canadien	C R	Néant	Néant																	Yes	Yes	E			
30	347 37	Vivier Hector	1150	m	Chef	M	Mars	1876	36	Can			Français	Canadien	C R	Machiniste	6-6-60	no	yes	no	Shop	52		70		850	~~850~~						Can	Can	Fa			
31		" Helaine	4	f	femme	M	Nov	1876	33	Can			Français	Canadien	C R	Néant	Néant												170	45	5 20		~~Can~~	~~Can~~	~~Fa~~			
32		" Marie Jeanne		f	fille	C	Sept	1909	1	Can			Français	Canadien	C R																			—	—	F			
33		" Jean		m	fils	C	Dec	1910	12	Can			Français	Canadien	C R																			—	—	F			
34	350	Kelly Thomas	1120 "	m	Head	M	Nov	1875	35	England	1903		English	Canadien	C R	Manager	10-9-81	no	yes	no	Garage	52		50		600	~~600~~							Yes	Yes	E			
35		" Jane		f	wife	M	Dec	1875	35	England	1903		English	Canadien	C R	Néant	Néant																	Yes	Yes	E			
36		" Francis	4	m	Son	S	July	1908	2	Can			English	Canadien	C R																			—	—	E			
37		" Gladys	"	f	Son	S	April	1911	1/2	Can			English	Canadien	C R																			—	—	E			
38	351	Murray William	1130	m	Head	M	July	1878	32	England	1908		English	Canadien	English	Operateur	6-9-60	no	yes	no	Machine	52		60		720	~~720~~							Yes	Yes	E			
39		" Sandra	"	f	wife	M	Nov	1878	32	England	1908		English	Canadien	English	Néant	Néant																12/12	Yes	Yes	E			
40		" William	"	m	Son	S	April	1909	1	Can			English	Canadien	English	"	"																12/12	Yes	Yes	E			
41		" Lorraine	6	f	Daughter	D	Nov	1901	11	England	1908		English	Canadien	English																		12/12	Yes	Yes	E			
42		" Mary	"	f	Daughter	D	Jan	1904	9	England	1908		English	Canadien	English																		12/12	Yes	Yes	E			
43		" Arthur	"	m	Son	S	Sept	1907	3	Can			English	Canadien	English																			—	—	E			
44	352 38	Blackwell Herbert	1126	m	Head	M	Oct	1868	42	New Found	1911		English	Canadien	Methodist	Carpenter	1-6-03	no	yes	no	Shop	52		59		720	~~720~~							Yes	Yes	E			
45		" Agnes		f	wife	M	Dec	1869	41	Newfound	1911		English	Canadien	Methodist	None																		Yes	Yes	E			
46		" Gladys		f	Daughter	S	April	1894	17	Canada			English	Canadien	Methodist	Teacher	10-6-49	no	yes	no	Ecole	52		52		156	~~156~~						10	Yes	Yes	E			
47		" Gordon	8	m	Son	S	June	1897	13	Canada			English	Canadien	Methodist	None																	10	Yes	Yes	E			
48		" Violet		f	Daughter	S	June	1898	12	Canada			English	Canadien	Methodist	Néant	Néant																10	Yes	Yes	E			
49		" Percival		m	Son	S	May	1900	11	Canada			English	Canadien	Methodist	Néant	Néant																10	Yes	Yes	E			
50		" Ernest	"	m	Son	S	June	1903	7	Can			English	Canadien	Methodist	"	"																10	Yes	Yes	E			

~~Fl~~

~~302~~ 101.40